

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 49 (1931)  
**Heft:** 37

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 16. Februar  
1931

Berne  
Lundi, 16 février  
1931

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang — XLIX<sup>me</sup> année

Paraît journellement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**  
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

**Supplément mensuel**  
LA VIE ÉCONOMIQUE

**Supplemento mensile**  
Rapporti economici

N° 37

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 37

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Muster und Modelle. —  
Dessins et modèles. — Disegni e modelli.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Abänderung des Zolltarifs vom 8. Juni 1921. — Tarif douanier du 8 juin 1921. /  
Warnung. — Mise en garde. / Schweizerischer Geldmarkt. / Internationaler Post-  
giroverkehr. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Nachdem die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 25 und Aarg.  
Amtsblatt Nr. 5 von 1931 als vermisst aufgerufenen Inhaberböhlungen A  
Nr. 10509 und 10510 zu Fr. 1000, mit Restzinscoupons per 27. Dezember  
1930, ausgestellt von der Schweizerischen Bankgesellschaft in Aarau, als  
Schuldnerin lautend, zum Vorschein gekommen sind, werden die diesbe-  
züglichen Publikationen widerrufen. (W 69)

Aarau, den 11. Februar 1931.

Bezirksgericht.

#### Erste Publikation.

Der nachstehende Grundpfandtitel wird vermisst: Inhaberschuldbrief über  
Fr. 5000 vom 28. Januar 1919. Letzter Schuldner: Martin Waleh, Landwirt,  
geboren 1846, wohnhaft in Wilchingen. Gläubigerin: Spar- und Leihkasse  
Wilchingen. Pfandobjekt: Grundbuch Wilchingen Nr. 3685, zurzeit im Eigen-  
tum der Erbengemeinschaft Gysel Karl, 1905, Heinrichs, eingetragen im  
Pfandprotokoll Wilchingen, Band I, Seite 388, Nr. 306.

Der unbekannte Inhaber dieses Pfandtitels wird hiermit aufgefordert,  
diesen innerhalb Frist eines Jahres vom Datum der ersten Publikation im  
Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der unterzeichneten Amts-  
stelle vorzulegen, ansonst die Amortisation der Urkunde ausgesprochen würde.

Unterhallau, den 14. Februar 1931. (W 70)

Aus Auftrag des Bezirksrichters Unter-Klettgau,  
Gerichtskanzlei erster Instanz: Dr. Robert Joos.

Il est ouvert une enquête aux fins de découvrir et, en cas d'insuccès,  
d'obtenir l'annulation de l'obligation au porteur n° 83993 de la Banque d'Etat  
de Fribourg, de 5 %, de 3000 francs, remboursable le 6 mars 1934 avec 4  
coupons.

Les oppositions à cette demande doivent être faites au greffe du Tri-  
bunal de la Veveyse à Châtel-St-Denis, dans le délai de trois ans dès la pre-  
mière publication. (W 71)

Châtel-St-Denis, le 14 février 1931.

Greffé du Tribunal de la Veveyse à Châtel-St-Denis,  
Lo président du Tribunal: (signé) J. Kaelin.

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Immobilien-genossenschaft. — 1931. 10. Februar. Unter der Firma  
Genossenschaft Wipka hat sich, mit Sitz in Zürich, am 6. Februar 1931 eine  
Genossenschaft gebildet, mit dem Zwecke, Liegenschaften in Zürich, wie  
auch anderswo zu kaufen, zu verwalten, zu überbauen und zu veräußern,  
sowie alle damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte zu tätigen. Als Mit-  
glied der Genossenschaft kann auf schriftliche Anmeldung hin, durch Beschluss  
des Vorstandes jede physische und juristische Person aufgenommen werden,  
welche mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilsschein von Fr. 100  
zeichnet und einzahlt. Die Übertragung von Anteilsscheinen unterliegt  
der Genehmigung des Vorstandes. Der Austritt aus der Genossenschaft kann  
durch Zession der Anteilsscheine jederzeit erfolgen, im übrigen ist der Austritt  
auf Schluss eines Geschäftsjahres (Kalender-Jahres) nach mindestens vierwöchent-  
licher Kündigung zulässig. Der Austritt erfolgt ferner durch Ausschluss und  
Tod des Genossenschafters. Dem ausscheidenden Genossenschafter wird der  
Wert seiner Anteilsscheine nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres,  
höchstens jedoch der Nominalbetrag zurückvergütet. Die Auszahlung des  
Betreffnisses kann bis auf 2 Jahre hinausgeschoben werden. Im Todesfalle  
treten die rechtmässigen Erben eines Genossenschafters in dessen Rechte und  
Pflichten ein. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des  
Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung des erzielten Reingewinnes  
beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossen-  
schaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haft-  
barkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der

Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1—3 Mit-  
gliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft  
nach aussen, und es führt dessen Präsident je mit einem weiteren Mitglied  
kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus:  
Friedrich Mandelz, Privatier, von Dällikon, in Neuenburg, Präsident, und  
Eugen Lenz, Kaufmann, von Horben-Buch (Thurgau), in Zürich, weiteres  
Mitglied. Geschäftslokal: St. Peterstrasse 18, Zürich 1.

Schreib-, Zeichen- und Malutensilien. — 11. Februar. Die Kol-  
lektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Scholl, in Zürich 1 (S. H. A. B.  
Nr. 43 vom 21. Februar 1929, Seite 365), Gesellschafter: Adolf Scholl und Hugo  
Scholl, hat sich infolge Todes des Gesellschafters Hugo Scholl aufgelöst;  
die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma  
«Gebrüder Scholl Aktiengesellschaft», in Zürich.

Unter der Firma Gebrüder Scholl Aktiengesellschaft hat sich, mit Sitz  
in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 30. Oktober 1930 eine Aktien-  
gesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Uebernahme und Weiterführung  
des bisher unter der Firma «Gebrüder Scholl», in Zürich 1, geführten Geschäft-  
es: Handel in Schreib-, Zeichen- und Malutensilien. Die Gesellschaft kann  
bereits bestehende Geschäfte ihrer Branche übernehmen, Immobilien erwerben  
und veräußern, Zweigniederlassungen errichten und sich an andern Han-  
dels- und Industrie-Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt  
Fr. 400,000, eingeteilt in 80 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 5000. Es  
können auch Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden.  
Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Firma «Gebrüder Scholl»,  
in Zürich, laut Vertrag vom 30. Oktober 1930 und gemäss Bilanz vom 30. Juni  
1928, wonach die Aktiven Fr. 538,622.36 und die Passiven Fr. 318,593.56  
betrugen mit allen seitherigen Veränderungen in Aktiven und Passiven zum  
Uebnahmepreise von Fr. 300,000, gegen Uebergabe von 60 Stück voll li-  
berierter Gesellschaftsaktien an den Gesellschafter Adolf Scholl, in Kilehberg,  
welcher laut speziellem Vertrag die Erben des Mitgesellschafters Hugo Scholl  
abgefunden hat. Die seit 1. Juli 1928 unter der Firma «Gebrüder Scholl»  
getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Aktiengesellschaft. Offi-  
zielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handels-  
amtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern; er bestimmt die-  
jenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firma-  
zeichnung befugt sein sollen und setzt auch die Art und Form der Zeichnung  
fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Adolf Scholl, Kauf-  
mann, von Zürich, in Kilehberg b. Zürich. Kollektivprokura ist erteilt an  
Walter Scholl, von und in Zürich; Frl. Fanny Theiler, von Wädenswil, in  
Zürich, und an Georg Racher, von Ansbach (Bayern), in Zürich. Die Prokur-  
isten zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Poststrasse 3,  
Zürich 1.

Verwaltung von Vermögenswerten usw. — 11. Februar. Unter  
der Firma Loore Aktiengesellschaft hat sich, mit Sitz in Zürich und auf un-  
bestimmte Dauer, am 6. Februar 1931 eine Aktiengesellschaft gebildet  
zum Zwecke der Verwaltung und Anlagen von Vermögenswerten aller Art.  
Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende,  
voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Ge-  
sellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus einem oder mehre-  
ren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aus-  
sen. Die Generalversammlung bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen  
und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat  
mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. Walter Chiodera, Rechtsanwalt, von  
Ragaz und Zürich, in Zürich. Geschäftslokal: Theaterstrasse 20, Zürich 1.

Erwerb von Bauland usw. — 11. Februar. Genossenschaft Heuried,  
in Zürich (S. H. A. B. Nr. 117 vom 23. Mai 1929, Seite 1054). Durch Beschluss  
der Generalversammlung vom 15. Oktober 1930 wurden die §§ 2 und 11 der  
Statuten revidiert. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch  
folgende Änderungen: Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder entscheidet  
der Vorstand. Jedes neu eintretende Mitglied hat mindestens einen auf den  
Namen lautenden Stammanteil zu Fr. 100 zu übernehmen und bar einzuzah-  
len. Die Genossenschaftsanteile können nur an Genossenschafter und nur mit  
Genehmigung des Vorstandes veräußert werden. Das Geschäftslokal befindet  
sich nunmehr Sihlstrasse 34, Zürich 1.

Seidenzwirnerei usw. — 11. Februar. J. Dürsteler & Co. Aktiengesell-  
schaft, in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1929, Seite 1280). Der  
Verwaltungsrat hat sein Mitglied Heinrich Rüegg als Delegierten bezeichnet;  
der Genannte führt wie bisher Kollektivunterschrift. Als weiteres Verwal-  
tungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift wurde neu gewählt Hans Glättli-  
Kreis, Kaufmann, von Basel, und von Bonstetten, in Basel. Eine weitere  
Kollektivprokura wurde erteilt an Paul Jost, von Langnau, in Wetzikon.

11. Februar. Schweizerische Rückversicherungsgesellschaft, in Zürich  
(S. H. A. B. Nr. 168 vom 22. Juli 1930, Seite 1553). Der Verwaltungsrat  
hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Dr. Florian Eggenberger, von  
Buchs (St. Gallen), in Zürich. Robert Hegner ist infolge Todes aus dem Ver-  
waltungsrat ausgeschieden.

11. Februar. Prudentia Actiengesellschaft für Rück- und Mitversicherung-  
gen, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 168 vom 22. Juli 1930, Seite 1553). Der Ver-  
waltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Dr. Florian Eggen-

berger, von Buchs (St. Gallen), in Zürich. Robert Hegner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

11. Februar. Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 168 vom 22. Juli 1930, Seite 1553). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Dr. Florian Eggenberger, von Buchs (St. Gallen), in Zürich. Robert Hegner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

11. Februar. Die Firma Dr. F. Hebeisen, Pharmacie Internationale, Strickler'sche Apotheke, vorm. Ph. Andrae, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1926, Seite 785), wird abgeändert auf Dr. F. Hebeisen, Pharmacie Internationale, vorm. Strickler'sche Apotheke.

Photographische Artikel usw. — 12. Februar. Die Firma Mathilde Bär, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 76 vom 1. April 1930, Seite 689), Handel in photographischen Artikeln und Atelier für photographische Aufnahmen, ist infolge Überganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Photo-Bären Aktiengesellschaft», in Zürich, erloschen. Die seit 15. November 1930 von der Firma «Mathilde Bär» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung genannter Aktiengesellschaft.

Unter der Firma Photo-Bären Aktiengesellschaft hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbeschränkter Dauer am 29. Dezember 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Übernahme und der Weiterbetrieb des bisher unter der Firma «Mathilde Bär», in Zürich 1, betriebenen Geschäftes: Handel in photographischen Artikeln, Fabrikation einschlägiger Artikel, Ausführung von Amateurarbeiten, Handel in optischen Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Geschäften beteiligen, bestehende Geschäfte übernehmen oder mit solchen fusionieren, Filialen, Depots, Ablagen und Verkaufsstellen errichten, Liegenschaften erwerben und alle mit vorgenanntem Zwecke zusammenhängenden Transaktionen vornehmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 40,000, eingeteilt in 40 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Vertrag vom 29. Dezember 1930 das bisher unter der Firma «Mathilde Bär» geführte Geschäft laut Bilanz vom 15. November 1930, wonach die Aktiven Fr. 45,544.80 und die Passiven Fr. 15,544.80 betragen zum Uebnahmepreise von Fr. 30,000, gegen Uebergabe von 30 Stück voll liberierter Gesellschaftsaktien an die Verkäuferin. Die seit 15. November 1930 von der Firma «Mathilde Bär» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Aktiengesellschaft. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Mathilde Vorbrodt, verw. Bär, geb. Nees, Handelsfrau, von und in Zürich, Präsidentin, und Paul Vorbrodt, Ingenieur, von und in Zürich. Frau Mathilde Vorbrodt führt rechtsverbindliche Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Löwenstrasse 57, Zürich 1.

Beteiligungen usw. — 12. Februar. Dentium A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1930, Seite 2615). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Februar 1931 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 500,000 auf Fr. 800,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe und Vollenzierung weiterer 60 Inhaberaktien zu Fr. 5000. § 3 der Gesellschaftsstatuten wurde demgemäss abgeändert und lautet nun: Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 800,000 und ist eingeteilt in 160 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 5000 Neuwert.

Bedachungen, Isolierungen usw. — 12. Februar. Inhaber der Firma Otto Brumann, in Zürich 3, ist Otto Josef Brumann, von Jona (St. Gallen), in Zürich 3. Vertrieb von Bedachungs-, Isolier- und Dichtungasphalt, Teer-, Oel- und Strassenbaustoffen. Ausführung von Bedachungen, Isolierungen und Dichtungen. Staffelstrasse 10.

12. Februar. Milchgenossenschaft Hagenbuch, in Hagenbuch (S. H. A. B. Nr. 170 vom 23. Juli 1924, Seite 1258). Ernst Schwab und Heinrich Keller sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Rudolf Mauerhofer, von Krauchthal (Bern), als Vizepräsident und Kassier, und Hans Aebi, von Glarus, als Aktuar, beide Landwirte, in Hagenbuch. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

Margarinefabrik usw. — 12. Februar. Aktiengesellschaft Stüssli & Cie., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1929, Seite 2438). Die Prokuren von Hans Hummel und Eduard Frizzoni sind erloschen; dagegen wurde Kollektivprokura erteilt an Gottlieb Fehr, von Buch a. I., in Zürich.

12. Februar. Bally-Schuhe Verkauf Aktiengesellschaft, in Schönenwerd mit Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1929, Seite 1589). Die Prokuren von Robert Büchli und Franz Veragut sind erloschen. Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Emil Baumann, von Basel, in Aarau.

12. Februar. Fernschreiber-Aktiengesellschaft in Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 22 vom 29. Januar 1931, Seite 182). Walter Coradi-Maag, Carl Frei und Wilhelm Scheller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Das nunmehr alleinige Verwaltungsratsmitglied Alfred Weiss führt jetzt Einzelunterschrift.

12. Februar. Pünten-Pächterverband Winterthur und Umgebung, Genossenschaft, mit Sitz in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 313 vom 11. Dezember 1920, Seite 2346). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Januar 1921 wurde der Verband aufgelöst. Die Liquidation wurde als durchgeführt erklärt. Die Firma wird gelöscht.

Beleuchtungskörper usw. — 12. Februar. Die Firma Judith Schmuklerski, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 258 vom 2. November 1928, Seite 2089), Fabrikation von Beleuchtungskörpern und Metallwaren, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Seidenstofffabrikation usw. — 12. Februar. Die Firma A. Stäubli & Co., in Horgen (S. H. A. B. Nr. 225 vom 28. September 1925, Seite 1630), Seidenstofffabrikation, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Arnold Stäubli, Kommanditärin: Aline Stäubli, ist infolge Ueberganges in Aktiven und Passiven, laut Uebnahmevertrag vom 22. Januar 1931 und gemäss Bilanz vom 30. Juni 1930, an die Firma «A. Stäubli & Co. Aktiengesellschaft», in Horgen und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen.

Unter der Firma A. Stäubli & Co. Aktiengesellschaft (A. Stäubli & Cie. Société Anonyme) (A. Stäubli & Co. Limited) hat sich, mit Sitz in Horgen und auf unbestimmte Dauer, am 3. Februar 1931 eine Aktiengesellschaft gebildet. Der Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und die Weiterführung

des bisher von der Kommanditgesellschaft «A. Stäubli & Co.», in Horgen, geführten Seidenstoff-Fabrikationsgeschäftes. Die Gesellschaft ist befugt, weitere Seidenwebereien zu erwerben und zu betreiben oder sich an solchen zu beteiligen. Die Gesellschaft erwirbt das Unternehmen der Firma «A. Stäubli & Co.», in Horgen, laut Uebnahmevertrag vom 22. Januar 1931 und gemäss Bilanz vom 30. Juni 1930, wonach die Aktiven Fr. 1,605,908.21 und die Passiven Fr. 1,156,588.88 betragen, zum Uebnahmepreis von Fr. 449,319.33 gegen Uebergabe von 316 Stück voll liberierter Gesellschaftsaktien zu Fr. 1000 an den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Arnold Stäubli-Stäger. Der Rest des Uebnahmepreises wird ihm mit Fr. 133,319.33 auf den Tag der Eintragung der Aktiengesellschaft ins Handelsregister in Konto-Korrent gutgeschrieben. Die von der Firma «A. Stäubli & Co.» seit 1. Juli 1930 getätigten Geschäfte gelten für Rechnung der Aktiengesellschaft. Das Aktienkapital beträgt Fr. 600,000 und ist eingeteilt in 600 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Aktien sind voll liberiert. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat, dessen Mitgliederzahl durch die Generalversammlung festgesetzt wird, bezeichnet diejenigen Personen innerhalb oder ausserhalb seiner Mitte, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und bestimmt die Art und Form der Zeichnung. Der Verwaltungsrat besteht aus: Arnold Stäubli-Stäger, Fabrikant, von Horgen, Präsident; Fritz Stäger-Kobelt, Kaufmann, von Glarus, und Ernst Widmer-Jucker, Kaufmann, von Horgen, alle in Horgen. Die Genannten führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: An der Seestrasse.

12. Februar. Inhaberin der Firma Hedwig Probst, Hirslanden-Apotheke, in Zürich 7, ist Frä. Hedwig Probst, von Zürich, in Zürich 4. Die Firma erteilt Einzelprokura an Alfred Marbaise, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 7. Betrieb der Apotheke Hirslanden. Forchstrasse 193.

12. Februar. Die Firma Eugen Bührer, Verkaufsstelle der Röhrenfabrik A.-G. in Basel, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 183 vom 7. August 1928, Seite 1533), erteilt Kollektivprokura an Max Bührer, von Basel, in Unter-Engstringen und an Max Berger, von Lauperswil (Bern), in Zürich. Der Firmainhaber wohnt nun in Unter-Engstringen.

Gummiwaren. — 12. Februar. Walter Naef & Co. & H. Specker's Wwe. Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1930, Seite 2429). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 5. Dezember 1930 wurde § 26 der Gesellschaftsstatuten abgeändert, wodurch indessen die bisher publizierten Bestimmungen nicht berührt werden. Der Verwaltungsrat wurde auf 3 Mitglieder erhöht; er besteht zurzeit aus: Walter Naef-Terlinden, Kaufmann, von Zürich, nun in Goldbach-Küsnacht, als Präsident und Delegierter (wie bisher Einzelunterschrift führend); Dr. Hans Konrad Sonderegger, Rechtsanwalt, von und in Heiden, und Max Terlinden, Fabrikant, von und in Küsnacht (letztere beide neu und ohne Firmaunterschrift).

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Avenches

Fabrication de chaises, etc. — 1931. 12 février. Auguste Loup et Alphonse Loup, originaires de Montmagny, domiciliés à Avenches, ont constitué sous la raison sociale Loup Frères, une société en nom collectif dont le siège est à Avenches et qui a commencé son activité le 1<sup>er</sup> octobre 1930. Fabrication de sièges en tous genres: chaises, banquettes, fauteuils, divans, etc.

##### Bureau de Lausanne

Tabacs, cigares, etc. — 10 février. La raison René Gonet, à Lausanne, tabacs, cigares en gros et représentations diverses (F. o. s. du c. du 9 juillet 1929), est radiée pour cause de cessation de commerce.

Maçonnerie, etc. — 10 février. Le chef de la maison Pierre Bacchetta, à Lausanne, est Pierre Bacchetta, originaire d'Italie, à Lausanne. Entreprise de maçonnerie et ciment armé. Avenue de Cour, Les Algues B.

Café. — 11 février. La maison Marcel Favre, à Lausanne, voitures en tous genres (F. o. s. du c. du 19 mars 1926), renonce à son commerce de voitures et exploite actuellement un café à la Rue de la Borde 1, à l'enseigne «Café de la Borde».

Broserie, etc. — 11 février. Alfred-Heinrich Eicken, d'Allemagne, à Pully, séparé de biens d'avec sa femme Sophie née Huelzermeyer et Nelly née Vallotton, femme séparée de biens de Eugène Hautier, de Juriens (Vaud), à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Eicken et Cie., une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1931. La procuration est conférée à Eugène Hautier susnommé. Fabrication et commerce de broserie et articles de nettoyage.

11 février. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 janvier 1931, la société anonyme The Anglo Swiss Land and Building Company Limited, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 avril 1923), a désigné en qualité d'administrateur Richard Welti, de Winterthur, y domicilié, étudiant, en remplacement de Ernest Welti-Bruggmann, décédé, dont les pouvoirs sont radiés. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou collective de deux administrateurs.

11 février. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 4 février 1931, les actionnaires de la Société Immobilière Clos Chamblandes B. S. A., société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 janvier 1928), ont modifié les art. 25 et 28 des statuts de la société: La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres, élus pour une période de 2 ans et rééligibles. La société est engagée par la signature d'un administrateur. Il a été pris acte de la démission des administrateurs Rodolphe Ott, Albert Naef et Paul Zwahlen. Leurs signatures sont radiées. En lieu et place des démissionnaires, l'assemblée a désigné en qualité de nouvel administrateur Hubert, fils de Otto Frettlöh, d'origine allemande, ingénieur, à Lausanne. Bureaux de la société: Villa Pré-Rose, Chemin de Montolivet, chez Otto Frettlöh.

11 février. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 4 février 1931, les actionnaires de la Société Immobilière Clos Chamblandes C. S. A., société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 janvier 1928), ont modifié les art. 25 et 28 des statuts de la société: La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres, élus pour une période de 2 ans et rééligibles. La société est engagée par la signature d'un administrateur. Il a été pris acte de la démission des administrateurs Rodolphe Ott, Albert Naef et Paul Zwahlen. Leurs signatures sont radiées. En lieu et place des démissionnaires, l'assemblée a désigné en qualité de nouvel administrateur Hubert, fils de Otto Frettlöh, d'origine allemande, ingénieur, à Lausanne. Bureaux de la société: Villa Pré-Rose, Chemin de Montolivet, chez Otto Frettlöh.

11 février. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 28 janvier 1931, les actionnaires de la société anonyme Société Immobilière Cherna S. A., dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 juin 1930), ont pris acte de la démission de Marie Schaefer et Emile Wittweiler de leurs fonctions

d'administrateurs de la société. Leurs signatures sont radiées. En lieu et place des démissionnaires, l'assemblée a désigné en qualité de nouvel administrateur François Corvi, d'origine italienne, maçon, à Pully. La société est engagée par la signature d'un seul administrateur.

11 février. Dans son assemblée du 26 novembre 1930, la société anonyme **Sur Lac A. S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 décembre 1928), a pris acte de la démission de son administrateur Louis Dessalles. Ses pouvoirs sont radiés. Elle a nommé à sa place Léon Duret, de Lancy (Genève), agent immobilier, à Genève, président du conseil d'administration, et Pierre-André Dardel, de Neuchâtel et St-Blaise, agent de change, également à Genève. La société est engagée par la signature d'un seul administrateur. Bureaux de la société: Rue Beau-Séjour 28, agence Duret et Baumgartner.

#### Bureau d'Orbe

Moulin. — 12 février. Le chef de la maison Henri Doy, à Ballaigues, est Henri Constant, fils de feu Jules-Henri Doy, de Ballaigues, son domicile. Exploitation du Moulin du Pontetrière Ballaigues.

#### Bureau de Vevey

Gypserie, peinture. — 11 février. La société en nom collectif **E. Montangero et J. Chiochetti**, à Territet-les Planches, gypserie et peinture (F. o. s. du c. du 9 août 1929, n° 184, page 1638), est dissoute et radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Eugène Montangero», au dit lieu.

Le chef de la raison Eugène Montangero, à Territet-les Planches, est Louis-Eugène, fils de Charles Montangero, de nationalité italienne, domicilié à Territet. Cette maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «E. Montangero et J. Chiochetti», radiée. Gypserie et peinture. Veraye-Territet.

Verrerie, etc. — 11 février. La raison **Marguerite Zingg**, à Vevey, verrerie, articles de ménage, porcelaine (F. o. s. du c. du 23 novembre 1927, n° 275, page 2060), est radiée ensuite de décès de la titulaire.

Verrerie, etc. — 11 février. Le chef de la raison **Cécile Genoud-Zingg**, à Vevey, est Cécile-Léonie, née Zingg, femme de Henri-Emile Genoud, de Châtel-St-Denis, domiciliée à Vevey. Verrerie, porcelaine, articles de ménage. Rue du Centre n° 5.

Charpente, menuiserie. — 11 février. Louis Martin, à Montreux, le Châtelard, charpente et menuiserie (F. o. s. du c. du 23 décembre 1930, n° 300, page 2618). Le titulaire et son épouse Lina-Alice née Coudray ont, par contrat de mariage du 16 janvier 1931, adopté le régime de la séparation de biens (C. c. art. 241 et suiv.).

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

Société immobilière. — 1931. 9 février. Par acte authentique reçu H. Vivien, notaire, le 2 février 1931 et statuts de même date, il a été constitué sous la raison sociale **La Rucho S. A.** une société anonyme ayant son siège à Peseux et pour but l'acquisition, l'exploitation et la vente des immeubles articles 1062 et 451 du cadastre de Peseux. La société acquiert ceux-ci de l'hoirie Paul Widmann, à Peseux, pour le prix de fr. 55,000. Le capital social est de fr. 1000, divisé en 10 actions nominatives de cent francs chacune, entièrement libérées. Les publications concernant les tiers ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La gestion des affaires sociales est confiée à un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres qui confère la signature sociale et nomme tous directeurs. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de chaque administrateur. Pour la première période triennale, commençant ce jour pour finir le 31 décembre 1933, le conseil d'administration est composé d'un seul membre en la personne de Victor Micheloud, fils de Jean-Joseph, originaire de Vex (Valais), négociant, à Neuchâtel. Bureaux: Peseux.

Couverture de bâtiments, etc. — 9 février. Constant Mentha, père, s'est retiré de la société en nom collectif **Mentha frères et fils**, entreprise de couverture de bâtiments et branches accessoires, à Colombier (F. o. s. du c. du 4 janvier 1929, n° 2, page 12). Les anciens associés Charles Mentha, de Cortaillod, et Constant-Eugène Mentha, fils, de Cortaillod, tous deux domiciliés à Colombier, continuent cette société en nom collectif sous la raison sociale **Mentha & Cie**. Bureau: Rue de la société n° 7, Colombier.

#### Bureau de la Chaux-de-Fonds

10 février. Sous la raison sociale **Fabrique des Montres Wyler Société Anonyme (Wyler Uhrenfabrik Aktiengesellschaft) (Wyler Watch Factory Limited)**. Il a été constitué avec siège à La Chaux-de-Fonds une société anonyme. Elle a pour objet la fabrication de montres et de fournitures de montres, en particulier de montres «Wyler» inécessables brevétées, et le commerce de ces produits et d'autres articles s'y rattachant. La société peut participer à des entreprises de même genre. Les statuts sont datés du 12 janvier 1931. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 100,000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives et entièrement libérées. Paul Wyler, Ernest Morf-Meyer, Dr. Alfred Wyler-Weil et Dame Yvonne Morf, née Meyer, remettent à la société à titre d'apport des actifs dont ils sont propriétaires d'un quart chacun et qui sont énumérés dans un état daté du 31 décembre 1930, ces actifs se composent d'un mobilier d'une valeur de fr. 7251.50 de machines et d'outillage pour horlogerie d'une valeur de fr. 53,095.42, de marchandises et fournitures d'une valeur de fr. 39,650.08. La valeur de la totalité de ces actifs est donc de fr. 100,000. Ces actifs sont acceptés par la société pour un prix de fr. 100,000; elle remet à chacune des personnes sus-mentionnées à titre de contre-prestation 25 actions à fr. 1000 valeur nominale et entièrement libérées chacune. Les publications de la société auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 7 membres. Le premier conseil se compose de 3 administrateurs: Paul Wyler, de Bâle, fabricant d'horlogerie, à Bâle, président du conseil; Ernest Morf, de Uster (Zurich), fabricant d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; Dr. Alfred Wyler, de Bâle, fabricant d'horlogerie, à Bâle; ils engagent la société par leur signature individuelle. Siège social. La Chaux-de-Fonds. Rue Alexis-Marie Piget 72.

Société immobilière. — 11 février. Otto Gohl n'est plus directeur de la société anonyme **La Gréville S. A.**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 10 septembre 1929, n° 211), sa signature est radiée.

#### Bureau du Locle

11 février. La **Société du chalet du Crêt de la Châtagne**, société coopérative ayant son siège au Crêt de la Châtagne, rière La Brévine (F. o. s. du c. des 5 janvier 1929, n° 2, et 22 juin 1918, n° 145, page 1017), a, dans son assemblée générale du 22 janvier 1931, renouvelé son comité comme suit: président: Arthur Matthey-de l'Etang, à la Châtagne (déjà inscrit); vice-présidents: Edouard Schneider, originaire de Spiez, agriculteur, au Cachot (La Chaux-du-Milieu), en remplacement de Jules-Auguste Racine, décédé, dont les pouvoirs sont radiés; secrétaire-caissier: Ferdinand Boucard, originaire du Cerneux-Péquignot, agriculteur, au Cachot (La Chaux-du-Milieu), en rem-

placement de Emile-Ulysse Schneider, décédé, dont les pouvoirs sont radiés; Henri Amstutz, originaire de Sigriswil (Berne), agriculteur, au Cachot (La Chaux-du-Milieu), et Ali Maire, originaire de Brot-Plamboz, agriculteur, au Cachot (La Chaux-du-Milieu), en remplacement de Georges Aellen et Adrien Drexler, radiés. La société est engagée par la signature collective du président, du vice-président et du secrétaire-caissier, signant à deux.

11 février. Selon décision du Département de Justice du Canton de Neuchâtel et en application de l'art. 4 de l'ordonnance du 27 décembre 1910 et art. 16 de l'ordonnance II révisée du 16 décembre 1918 complétant le règlement sur le registre du commerce du 6 mai 1890, les raisons ci-après ayant cessé toute activité sont radiées d'office:

1. Syndicat des patrons bouchers et charcutiers, société coopérative au Locle (F. o. s. du c. du 9 mai 1890, n° 70).

2. Société des propriétaires du Locle, association, au Locle (F. o. s. du c. du 16 mars 1900, n° 99).

3. Société du Square de la Rue du Temple au Locle, association avec siège au Locle (F. o. s. du c. du 10 septembre 1910, n° 233, page 1598).

#### Eidg. Amt für geistiges Eigentum

#### Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

#### Liste der Muster und Modelle

#### Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

#### Zweite Hälfte Januar 1931

#### Deuxième quinzaine de janvier 1931 — Seconda quindicina di gennaio 1931

#### I. Abteilung — 1<sup>re</sup> Partie — 1<sup>a</sup> Parte

#### Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

47162—47258

- Nr. 47162. 13. Januar 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fischband mit Schmierrinne. — A. d. **Hatt-Lüthi**, Oberstammheim (Schweiz).
- Nr. 47163. 14. Januar 1931, 12 Uhr. — Versiegelt. — 13 Muster. — Mappen; Musterkarten. — A. **Günther & Co.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47164. 14. janvier 1931, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Balayette. — Marie Tellier, Chêne-Bourg (Genève, Suisse).
- Nr. 47165. 15. Januar 1931, 18 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kehrrichteimer. — **Affolter, Christen & Co. A. G.**, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 47166. 15. Januar 1931, 18 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Chronometer-Stoppuhr-Aggregat als Bordinstrument. — **Thommen's Uhrenfabriken A. G.**, Waldenburg (Schweiz). Vertreter: Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 47167. 16. Januar 1931, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1897 Muster. — Maschinestickereien. — **Union A. G. vorm. Hoffmann & Co.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47168. 16. Januar 1931, 17 Uhr. — Versiegelt. — 11 Modelle. — Gas-Sicherheitsbrenner; Gasboiler. — **Paul Ebersold**, Basel (Schweiz).
- Nr. 47169. 16. Januar 1931, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Buch für Verlobte. — **E. Schoop & Co.**, Urmäsch (Schweiz); Rechtsnachfolger des Urhebers «Henri Isaac», Herisau.
- Nr. 47170. 17. Januar 1931, 9 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Schleifklötze. — **Erich Hielscher**, Bern (Schweiz).
- Nr. 47171. 17. Januar 1931, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Backwerk-Behälter. — **Ernst Guggisberg**, Bern-Bümpliz (Schweiz).
- Nr. 47172. 17. Januar 1931, 10 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Beil mit Sägeblatt. — **Franz Kläger**, Neu-Ulm (Deutschland). Vertreter: H. U. Müller, Nidau b. Biel. — «Priorität: Deutschland, 28. August 1930.»
- Nr. 47173. 12. Januar 1931, 17 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Gesellschaftsspiele. — **Schaffner & Treichler**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 47174. 16. Januar 1931, 18 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kopfkammer für Papierblöcke. — **Karl Werner**, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 47175. 16. Januar 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 15 Muster. — Maschinestickereien. — **Textor A.-G.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47176. 17. Januar 1931, 9 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Geflechte für Damenhüte. — **Rudolf Rey**, Wohlen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 47177. 17. Januar 1931, 12 Uhr. — Offen. — 150 Muster. — Bestickte Taschentücher. — **Kleinberger & Co.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47178. 17. Januar 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 85 Muster. — Stickeren. — **Aug. Giger & Co.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47179. 17. Januar 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1112 Muster. — Mechanische Baumwoll- und Kunstseide-Stickereien. — **Jacob Rohner A. G.**, Rebsien (Schweiz).
- Nr. 47180. 18. Januar 1931, 4 Uhr. — Offen. — 6 Muster. — Stickereien. — **Jakob Müller**, Gossau (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 47181. 19. Januar 1931, 14 $\frac{1}{4}$  Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Behälter für Backwaren. — **Ernst Guggisberg**, Bern-Bümpliz (Schweiz).
- Nr. 47182. 19. Januar 1931, 17 Uhr. — Offen. — 9 Modelle. — Ausstelländer für Bestecke. — **Carl Gottschalck**, Kreuzlingen (Schweiz).
- Nr. 47183. 19. Januar 1931, 18 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Strahlungsöfen. — **Therma Fabrik für elektrische Heizung A. G. vorm. S. Blumer**, Schwanden (Glarus, Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 47184. 19. Januar 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 79 Muster. — Stickeren. — **Marbach, Schrank & Co.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47185. 17. Januar 1931, 11 Uhr. — Offen. — 49 Muster. — Spielkarten; Packung für Spielkarten. — **Emil Bissegger**, Romanshorn (Schweiz).
- Nr. 47186. 17. janvier 1931, 14 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Montres-compteurs. — **Leonidas Watch Factory**, St-Imier (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie., Berne.
- Nr. 47187. 19. janvier 1931, 22 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Cadran de montre demi-bagette. — **Henry Sandoz & Fils**, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Nr. 47188. 20. Januar 1931, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Herren-Hemdhosen-Combinaison. — **P. Reatini & Co.**, Stabio (Tessin, Schweiz).
- Nr. 47189. 20. janvier 1931, 17 h. — Ouvert. — 18 modèles. — Aiguilles de montres, pendules, réveils, régulateurs, en toutes grandeurs et tous métaux. — **Universo S. A. Société générale des Fabriques d'Aiguilles**, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nr. 47190. 20. Januar 1931, 18 Uhr. — Versiegelt. — 16 Muster. — Plakate. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz).

Nr. 47191. 20. Januar 1931, 18 Uhr. — Versiegelt. — 710 Muster. — Mechanische Baumwollstiekeren. — **Kuhn & Co.**, Degersheim (Schweiz).

Nr. 47192. 20. Januar 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 266 Muster. — Bestickte Taschentücher. — **A. Günther & Co.**, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 47193. 20. Januar 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 112 Muster. — Maschenstiekeren. — **Alfred Metzger & Co.**, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 47194. 21. Januar 1931, 7 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Möbel. — **Möbelfabrik J. H. Lübbli, Aktiengesellschaft**, Sarnen (Schweiz).

Nr. 47195. 21. Januar 1931, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Geflechte für Hüte. — **Emil Strebel**, Mägenwil (Schweiz).

Nr. 47196. 15. Januar 1931, 10 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Spinner und Spinnlöfl für Angelfischerei. — **Otto Pilss**, Luzern (Schweiz).

Nr. 47197. 15. Januar 1931, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Versteifungs-Holzrahmen für Vulkankoffer und Vulkanversteifungsstück für Vulkankoffer. — **K. Zejda**, Lederwaren- u. Vulkankoffer-Fabrik, Prerau (Tschchoslowakei). Vertreter: Stauder-Berehtold, St. Gallen.

Nr. 47198. 17. Januar 1931, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gehäuse für Auslaufbahn. — **A. Weber**, Armaturenfabrik, Dissenhofen (Schweiz).

Nr. 47199. 20. Januar 1931, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrischer Sandtroekneapparat. — **Bachmann & Kleiner Aktiengesellschaft**, Oerlikon (Schweiz).

Nr. 47200. 20. Januar 1931, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Jumper (Sweater). — **P. Christensen**, Drammen (Norwegen). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 47201. 21. Januar 1931, 10 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Stoff-Fixierstab; Stoff-Fixierrahmen. — **Gebrüder Wieden**, Herisau (Schweiz).

Nr. 47202. 21. Januar 1931, 12 Uhr. — Versiegelt. — 186 Muster. — Stiekeren. — **Karl Lendenmann**, Rehetobel (Schweiz).

Nr. 47203. 21. Januar 1931, 15 Uhr. — Versiegelt. — 34 Muster. — Stiekeren. — **Ferdinand Scheffknecht**, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreterin: Frau Fr. Beeli-Keller, St. Gallen.

Nr. 47204. 21. Januar 1931, 16 Uhr. — Offen. — 7 Muster. — Stiekeren. — **Hoecherer, Ruegg & Cie.**, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 47205. 21. Januar 1931, 17 Uhr. — Versiegelt. — 25 Muster. — Stiekeren (Allovers). — **Textilgesellschaft St. Gallen A.-G.**, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 47206. 21. Januar 1931, 22 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Jäckchen. — **S. A. Pollag**, Zürich (Schweiz); Rechtsnachfolger des Urhebers «Franz Singer», Brünn-Kumrowitz. — «Priorität: Tschchoslowakei, 20. Oktober 1930.»

Nr. 47207. 22. Januar 1931, 7 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etiketten. — **Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth**, Lenzburg (Schweiz).

Nr. 47208. 22. Januar 1931, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Orientierungstafel mit Reklamefeldern. — **Franz Xaver Uttenweller**, Zürich (Schweiz).

Nr. 47209. 17. Januar 1931, 17 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Enveloppe und Etikette für Stiekeren. — «**Printag**», Herisau (Schweiz).

Nr. 47210. 17. Januar 1931, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Allum-gaz. — **A. Gentil & Cie.**, La Brévine (Suisse).

Nr. 47211. 22. Januar 1931, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bleistiftspitzer. — **G. R. Geiser**, Zürich (Schweiz).

Nr. 47212. 22. Januar 1931, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kalender mit Reklamefeldern. — **Franz Xaver Uttenweller**, Zürich (Schweiz).

Nr. 47213. 22. janvier 1931, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Couteaux. — **Georges Cirode**, Thiers (Puy-de-Dôme, France). Mandataire: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 47214. 22. Januar 1931, 19 Uhr. — Offen. — 19 Muster. — Stiekeren. — **R. & W. Graf**, Rebstein (Schweiz).

Nr. 47215. 23. Januar 1931, 9 Uhr. — Offen. — 236 Muster. — Stiekeren. — **Reichsteiner, Hirschfeld & Co.**, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 47216. 23. Januar 1931, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schutzmappe. — **Fritz Müller-Hlestand**, Zürich (Schweiz).

Nr. 47217. 23. janvier 1931, 12 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Dispositif de remontoir incliné pour moteurs de machines parlantes et autres; dispositif d'entrée de manivelle. — **Fabrique de Machines Parlantes Jurassia S. A.**, Ste-Croix (Suisse).

Nr. 47218. 23. Januar 1931, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wäsetroekner. — **Carl Fertig**, Horgen (Schweiz).

Nr. 47219. 23. Januar 1931, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Strumpfschoner. — **Edwin Oberholzer**, Seebach (Schweiz).

Nr. 47220. 23. Januar 1931, 18 Uhr. — Versiegelt. — 166 Muster. — Bestickte Taschentücher. — **A. Günther & Co.**, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 47221. 3. Januar 1931, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Löffelbinker für Angelfischerei. — **Erhard Eglin**, Ennetbaden (Schweiz).

Nr. 47222. 23. Januar 1931, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Flaschen. — **Hermann Kracht**, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 47223. 23. Januar 1931, 19 Uhr. — Versiegelt. — 112 Muster. — Stiekeren. — **Elsenhut & Co.**, Gais (Schweiz).

Nr. 47224. 24. janvier 1931, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Mouvement de montre. — **A. Schild S. A.**, Grenèhen (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

Nr. 47225. 26. Januar 1931, 16 Uhr. — Versiegelt. — 75 Muster. — Schiffmaschinenstiekeren auf Baumwoll- und Kunstseidenstoff. — **J. G. Net & Co.**, Herisau (Schweiz).

Nr. 47226. 26. janvier 1931, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Imprimés. — **Arthur Fonjallaz**, Lutry; et **Mareel Pulejo**, Lausanne (Suisse). Mandataire: J. D. Pahud, Lausanne.

Nr. 47227. 22. Januar 1931, 11 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Reklamebilder. — **Häusler, Frey & Cie. A.-G.**, Lenzburg (Schweiz).

Nr. 47228. 23. janvier 1931, 12 h. — Ouvert. — 2 dessins. — Boîtes de montres décorées. — **Manufacture de Montres Doxa Watch Factory**, Georges Ducommun, Le Locle (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Nr. 47229. 27. Januar 1931, 14 Uhr. — Versiegelt. — 20 Muster. — Stiekeren. — **Ferdinand Scheffknecht**, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreterin: Frau F. Beeli-Keller, St. Gallen.

Nr. 47230. 27. Januar 1931, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Auftragsbürste. — **Stelb & Co.**, Mühnenstein (Schweiz).

Nr. 47231. 27. Januar 1931, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Nähmaschine. — **Siemens - Schuckertwerke Aktiengesellschaft**, Berlin - Siemensstadt (Deutschland). Vertreter: Imer & de Wursterberger vorm. E. Imer-Schneider, Genf. — «Priorität: Deutschland, 29. September 1930.»

Nr. 47232. 27. Januar 1931, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Strumpfbandhalterklemme. — **Paul Schurig**, Dresden (Deutschland). Vertreter: H. Riese, Zürich.

Nr. 47233. 27. Januar 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuhputz- und Poliermaschine. — **Margrit Hess**, Zürich (Schweiz).

Nr. 47234. 27. Januar 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 561 Muster. — Mechanische Stiekeren. — **Gebrüder Tobler & Co.**, Teufen (Schweiz).

Nr. 47235. 28. Januar 1931, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Halsschärpe. — **Motor-Sport-Club «Zürli»**, Zürich (Schweiz).

Nr. 47236. 28. Januar 1931, 15¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flaschenbrause. — **Emil Krels**, Riesbach-Zürich (Schweiz).

Nr. 47237. 28. Januar 1931, 19 Uhr. — Offen. — 61 Muster. — Stiekeren. — **Max Giger & Co.**, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 47238. 29. Januar 1931, 7 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Sitzmöbel (Stühle) aus Holz. — **Möbel- & Stuhlfabrik Alfred Weiss**, Mammern (Schweiz).

Nr. 47239. 29. Januar 1931, 9 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Fussstützen. — **Elisabeth Frei**, Zürich (Schweiz).

Nr. 47240. 29. Januar 1931, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tierkuchen. — «**Baslik**» **Tiernährmittel-Fabrik A.-G.**, Basel (Schweiz).

Nr. 47241. 29. Januar 1931, 16 Uhr. — Versiegelt. — 199 Muster. — Mechanische Stiekeren. — **Kriesemer & Co.**, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 47242. 29. Januar 1931, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Dachgauben. — **Robert Grossenbacher**, Neuhausen (Schweiz). Vertreter: Hans Vogler, Schaffhausen.

Nr. 47243. 29. Januar 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 210 Muster. — Stiekeren. — **Honegger & Co.**, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 47244. 30. Januar 1931, 7 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklameplakat. — **C. H. Singer's Erben**, vorm. Schweiz. Bretzel- & Zwieback-Fabrik Ch. Singer, Basel (Schweiz).

Nr. 47245. 26. Januar 1931, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Einladungskarte mit Reklamen. — **J. S. Gürtler-Stehlin**, Allschwil (Schweiz).

Nr. 47246. 29. janvier 1931, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte de montre. — **Compagnie des Montres Driva**, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

Nr. 47247. 30. Januar 1931, 14 Uhr. — Versiegelt. — 32 Muster. — Stiekeren. — **Ferdinand Scheffknecht**, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreterin: Frau F. Beeli-Keller, St. Gallen.

Nr. 47248. 30. Januar 1931, 14¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sandalen. — **Walter Hohenberger**, Zürich (Schweiz).

Nr. 47249. 30. Januar 1931, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Giesskanne. — **Egloff & Co. Aktiengesellschaft**, Niederrohrdorf (Schweiz).

Nr. 47250. 30. Januar 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 232 Muster. — Bestickte Taschentücher. — **A. Günther & Co.**, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 47251. 30. Januar 1931, 12 Uhr. — Versiegelt. — 121 Muster. — Stiekeren. — **K. Keller jr.**, Walzenhausen (Schweiz).

Nr. 47252. 31. Januar 1931, 9 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Vorrichtungen zur Behandlung und Pflege abnormer Füße. — **Elisabeth Frei**, Zürich (Schweiz).

Nr. 47253. 31. Januar 1931, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrischer Schalter. — **Levy Fils**, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel.

Nr. 47254. 31. Januar 1931, 15 Uhr. — Versiegelt. — 19 Muster. — Bänder. — **Seller & Co. A. G.**, Basel (Schweiz).

Nr. 47255. 31. Januar 1931, 20 Uhr. — Offen. — 1822 Muster. — Stiekeren. — **Aktiengesellschaft H. Gruber**, Rebstein (Schweiz).

Nr. 47256. 7. janvier 1931, 21 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bonbons. — **Victor Schmidt & Söhne**, Vienne (Autriche). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Nr. 47257. 28. Januar 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Abreisskalender-Blatt. — **J. S. Splittig**, Watt b. Regensdorf (Schweiz).

Nr. 47258. 31. Januar 1931, 22 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Luftreiniger. — **Laboratorium Graf & Schneider**, Dresden (Deutschland). Vertreter: W. Rossel, Zürich.

## II. Abteilung — II<sup>a</sup> Partie — II<sup>a</sup> Parte

### Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

### Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

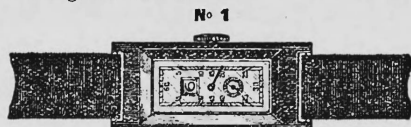
### Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

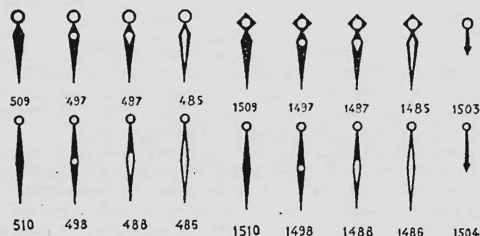
Nr. 47186. 17. janvier 1931, 14 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Montres-competeurs. — **Leonidas Watch Factory**, St-Imier (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie., Berne.



N° 47187. 19 janvier 1931, 22 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Cadran de montre demi-baguette. — Henry Sandoz & Fils, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bagnion, Genève.



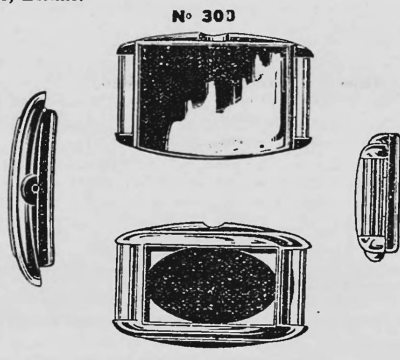
N° 47189. 20 janvier 1931, 17 h. — Ouvert. — 18 modèles. — Aiguilles de montres, pendules, réveils, régulateurs, en toutes grandeurs et tous métaux. — Universo S. A. Société générale des Fabriques d'Aiguilles, La Chaux-de-Fonds (Suisse).



N° 47224. 24 janvier 1931, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Mouvement de montres. — A. Schild S. A., Grenchen (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.



N° 47246. 29 janvier 1931, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte de montre. — Compagnie des Montres Driva, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.



### III. Abteilung — III<sup>e</sup> Partie — III<sup>a</sup> Parte

#### Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Nr. 39105. 22. Mai 1926, 19 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Zigarren. — Eichenberger & Erlsmann, Beinwil a. See (Schweiz). Uebertragung laut Erklärung vom 14. Januar 1931 zugunsten der neuen Firma Eichenberger & Erlsmann, Beinwil a. See (Schweiz); registriert den 19. Januar 1931.

Nr. 39200. 17. Juni 1926, 18 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Zigarren. — Eichenberger & Erlsmann, Beinwil a. See (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 14. Januar 1931 zugunsten der neuen Firma Eichenberger & Erlsmann, Beinwil a. See (Schweiz); registriert den 19. Januar 1931.

Nr. 42835. 13. Juli 1928, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zigarren. — Eichenberger & Erlsmann, Beinwil a. See (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 14. Januar 1931 zugunsten der neuen Firma Eichenberger & Erlsmann, Beinwil a. See (Schweiz); registriert den 19. Januar 1931.

Nr. 45008. 11. Oktober 1929, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Halter für Telefonabonnenten-Verzeichnisse. — Gustav Bürgin, Birsfelden (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 15. Januar 1931 zugunsten von Steiner, Guhl & Co., Basel (Schweiz); registriert den 21. Januar 1931.

#### Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

N° 32070. 7 décembre 1920, 17 h. — (III<sup>e</sup> période 1930/1935). — 1 modèle. — Pendulette. — Théodore Jéquier, Fleurier (Suisse). Mandataire: A. Bagnion, Genève; enregistrement du 3 février 1930.

Nr. 33053. 12. November 1921, 8 Uhr. — (III. Periode 1931/1936). — 1 Modell. — Brennscherenwärmer. — Elektrizitätswerk Lonza [Gampel und Basel], Basel (Schweiz); registriert den 2. Februar 1930.

N° 33086. 18 novembre 1921, 18 1/2 h. — (III<sup>e</sup> période 1931/1936). — 1 modèle. — Enveloppe pour ballon de foot-ball. — William Thomlinson, Limited, Partick pr. Glasgow (Ecosse, Grande-Bretagne). Mandataire: Amand Braun ci-dev. A. Ritter, Bâle; enregistrement du 20 janvier 1931.

Nr. 33098. 23. November 1921, 8 Uhr. — (III. Periode 1931/1936). — 1 Modell. — Brenner für feste Brennstoffe. — Elektrizitätswerk Lonza [Gampel und Basel], Basel (Schweiz); registriert den 2. Februar 1931.

Nr. 33199. 7. Dezember 1921, 8 Uhr. — (III. Periode 1931/1936). — 1 Modell. — Taschenkerze für Metaldehyd-Brennstoff. — Elektrizitätswerk Lonza [Gampel und Basel], Basel (Schweiz); registriert den 2. Februar 1931.

Nr. 38282. 10. November 1925, 20 Uhr. — (II. Periode 1930/1935). — 1 Modell. — Fliegenfänger. — Adolf Weniger, Wabern b. Bern (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 23. Januar 1931.

Nr. 38315. 19. November 1925, 17 Uhr. — (II. Periode 1930/1935). — 3 Modelle. — Steckstollen. — Bigler, Spichiger & Cie. A. G., Biglen (Schweiz); registriert den 21. Januar 1931.

Nr. 38434. 17. Dezember 1925, 21 Uhr. — (II. Periode 1930/1935). — 1 Modell. — Profilstahl. — Bigler, Spichiger & Cie. A. G., Biglen (Schweiz); registriert den 21. Januar 1931.

Nr. 38458. 26. Dezember 1925, 12 Uhr. — (II. Periode 1930/1935). — 1 Modell. — Stahlrohr. — Bigler, Spichiger & Cie. A. G., Biglen (Schweiz); registriert den 21. Januar 1931.

Nr. 38511. 9. Januar 1926, 20 Uhr. — (II. Periode 1931/1936). — 1 Modell. — Vorhänger für Brillen und Zwickel. — Stocker & Senn, vorm. Bühler & Senn, Solothurn (Schweiz); registriert den 27. Januar 1931.

N° 38513. 10 janvier 1926, 4 h. — (II<sup>e</sup> période 1931/1936). — 1 modèle. — Calotte pour mouvement de réveil. — Georges Droz-Meylan, Cormondrèche (Suisse); enregistrement du 30 janvier 1931.

Nr. 38514. 10 janvier 1926, 4 h. — (II<sup>e</sup> période 1931/1936). — 1 modèle. — Calibre de réveil de 8 jours. — Georges Droz-Meylan, Cormondrèche (Suisse); enregistrement du 30 janvier 1931.

N° 38518. 11 janvier 1926, 20 h. — (II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> période 1931/1941). — 1 modèle. — Calibres de montres en toutes grandeurs. — Perla Manufacture d'Horlogerie Straub & Co., Bienne (Suisse); enregistrement du 28 janvier 1931.

N° 38534. 15 janvier 1926, 19 h. — (II<sup>e</sup> période 1931/1936). — 1 dessin. — Feuille de registres pour compte de chèques postaux. — Charles Jung-Leu, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 28 janvier 1931.

Nr. 38547. 13. Januar 1926, 22 Uhr. — (II. Periode 1931/1936). — Versiegelt. — 48 Muster. — Bestickte Täschchen. — A. Günther & Co., St. Gallen (Schweiz); registriert den 3. Februar 1931.

Nr. 38638. 10. Februar 1926, 19 Uhr. — (II. Periode 1931/1936). — 2 Modelle. — Cornets. — Albin Sproll, Zürich (Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich; registriert den 27. Januar 1931.

Nr. 38681. 15. Februar 1926, 18 1/4 Uhr. — (II. Periode 1931/1936). — 1 Modell. — Handtorenzähler. — Hasler, A. G. vormals Telegraphen-Werkstätte von G. Hasler, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 23. Januar 1931.

Nr. 38709. 19. Februar 1926, 18 1/2 Uhr. — (II. Periode 1931/1936). — 1 Muster. — Verpackung für Teigwaren. — V. Tommasini & Cia. S. A., Mendrisio (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 27. Januar 1931.

Nr. 38712. 20. Februar 1926, 12 3/4 Uhr. — (II. Periode 1931/1936). — 3 Modelle. — Nähtischmöbel. — G. M. Pfaff Aktiengesellschaft, Kaiserslautern (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 28. Januar 1931.

N° 38756. 27 février 1926, 17 h. — (II<sup>e</sup> période 1931/1936). — 6 modèles. — Bâties de machines à enfoncer des bouchons dans des platines et ponts de mouvements de montres. — Maschinenfabrik H. Hauser, Aktiengesellschaft, Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 28 janvier 1931.

N° 38757. 27 février 1926, 17 h. — (II<sup>e</sup> période 1931/1936). — 2 modèles. — Calibres de montres. — Landry & Blanc, Fleurier (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 3 février 1931.

Nr. 38926. 12. April 1926, 7 Uhr. — (II. Periode 1931/1936). — 1 Modell. — Bremscherewärmer. — Meta S. A. [Genf und Basel], Basel (Schweiz); registriert den 2. Februar 1931.

Nr. 39154. 9. Juni 1926, 8 Uhr. — (II. Periode 1931/1936). — 1 Modell. — Halnze. — Anton Gabathuler, Malans-Oberschan (Schweiz); registriert den 28. Januar 1931.

Nr. 47230. 27. Januar 1931, 15 Uhr. — (II. Periode 1936/41). — 1 Modell. — Auftragsbürste. — Stelb & Co., Mönchenstein (Schweiz); registriert den 30. Januar 1931.

#### Löschungen — Radiations — Radiazioni

N° 31923. 19 octobre 1920. — 2 modèles. — Mouvements de montres.

Nr. 31939. 23. Oktober 1920. — 3 Modelle. — Kanten- und Rückenschoner für Geschäftsbücher.

N° 31941. 23 octobre 1920. — 1 modèle. — Outil combiné pour poser les aiguilles.

N° 31945. 26 octobre 1920. — 1 modèle. — Calibre de montre.

Nr. 31966. 30. Oktober 1920. — 1 Muster. — Umschlag-Papier.

Nr. 38143. 16. Oktober 1925. — 4 Modelle. — Bügel für Eisenbetondecken.

Nr. 38144. 16. Oktober 1925. — 217 Muster. — Stickereien.

Nr. 38147. 16. Oktober 1925. — 1 Modell. — Autokoffer.

Nr. 38148. 16. Oktober 1925. — 1 Modell. — Autokoffer.

Nr. 38149. 16. Oktober 1925. — 2 Muster. — Kassa- und Kontrollbogen.

Nr. 38150. 16. Oktober 1925. — 1 Muster. — Bestellleift für Hausbesitzer.

Nr. 38151. 16. Oktober 1925. — 1 Modell. — Radio- und Grammophon-Schrank.

N° 38152. 16 octobre 1925. — 2 modèles. — Fourneaux à pétrole.

N° 38153. 17 octobre 1925. — 1 modèle. — Cadran pour compteur-tachymètre.

Nr. 38151. 17. Oktober 1925. — 4 Modelle. — Löschblätter mit rotierender Scheibe zum Aufdruck von Reklamen, Bildern, Zahlen, Texten etc.

Nr. 38155. 17. Oktober 1925. — 122 Muster. — Stickereien.

Nr. 38163. 19. Oktober 1925. — 1 Modell. — Vorderzange für Hobelbänke.

Nr. 38161. 19. Oktober 1925. — 82 Muster. — Gestickte Taschentücher, sowie Baumwoll-, Woll- und Seidenstickereien.

Nr. 38167. 19. Oktober 1925. — 1 Modell. — Reklame-Block-Tafel.

N° 38168. 20 octobre 1925. — 1 modèle. — Outil pour le minage de la vigne.

Nr. 38169. 20. Oktober 1925. — 557 Muster. — Mechanische Stickereien.

Nr. 38170. 20. Oktober 1925. — 6 Modelle. — Rock-, Jacken- und Ueberziehschoner.

- Nr. 38171. 20. Oktober 1925. — 5 Modelle. — Reitsporn, Hosenknoopf, Eis-sporn, Waschseilhalter und Jalousiehalter.
- Nr. 38173. 21. Oktober 1925. — 281 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38178. 22. Oktober 1925. — 2 Modelle. — Bureauachscheln und Laden-schachteln.
- Nr. 38179. 21. Oktober 1925. — 129 Muster. — Schiffklimaschinenstickereien auf Baumwollstoffe.
- Nr. 38181. 22. Oktober 1925. — 1 Muster. — Verpackung.
- Nr. 38184. 23. Oktober 1925. — 1 Modell. — Porte-lunette de penderettes.
- Nr. 38185. 23. Oktober 1925. — 6 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38186. 24. Oktober 1925. — 1 Modell. — Griff für Skistöcke, Regen-schirm-Stöcke und andere Stöcke.
- Nr. 38187. 24. Oktober 1925. — 282 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38188. 24. Oktober 1925. — 69 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38190. 16. Oktober 1925. — 1 dessin. — Enveloppe pour journaux, avec espaces pour réclames.
- Nr. 38192. 23. Oktober 1925. — 1 Modell. — Lösbarer Hosenknoopf.
- Nr. 38194. 26. Oktober 1925. — 1 Modell. — Zahlungsjournal für gewerb-liche Buchhaltungen.
- Nr. 38196. 27. Oktober 1925. — 2216 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38197. 27. Oktober 1925. — 1 Muster. — Konstruktionsplan.
- Nr. 38199. 27. Oktober 1925. — 720 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38200. 27. Oktober 1925. — 2500 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38202. 16. Oktober 1925. — 1 Modell. — Plaketten.
- Nr. 38203. 24. Oktober 1925. — 188 Muster. — Gestickte Taschentücher.
- Nr. 38204. 27. Oktober 1925. — 1 Modell. — Filet-Gardine.
- Nr. 38205. 27. Oktober 1925. — 2 Muster. — Manila-Bänder.
- Nr. 38207. 28. Oktober 1925. — 245 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38208. 28. Oktober 1925. — 1 Modell. — Baukasten.
- Nr. 38209. 28. Oktober 1925. — 3 Muster. — Etikette, Versandadresse, Couvert.
- Nr. 38212. 29. Oktober 1925. — 521 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38215. 30. Oktober 1925. — 1 Modell. — Apparat für Gebissreparaturen.
- Nr. 38216. 30. Oktober 1925. — 183 Muster. — Baumwollstickereien.
- Nr. 38217. 31. Oktober 1925. — 1 Modell. — Zugschalter für elektrische Beleuchtung.
- Nr. 38218. 31. Oktober 1925. — 2 Muster. — Ausschneidebogen für Spiel-zeuge, mit Reklamefeldern.
- Nr. 38219. 31. Oktober 1925. — 1 Modell. — Spielzeug (Segelflugzeug).
- Nr. 38220. 30. Oktober 1925. — 3 Modelle. — Elektrische konzentrische Wandsteckdosen, Kupplungs- und Anschlusssteckdosen.
- Nr. 38222. 30. Oktober 1925. — 1 Modell. — Schutzhülle für Kaleidoskope.
- Nr. 38223. 31. Oktober 1925. — 189 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38224. 31. Oktober 1925. — 160 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38225. 31. Oktober 1925. — 519 Muster. — Stickereikragen.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Abänderung des Zollltarifs vom 8. Juni 1921

(Bundesratsbeschluss vom 14. Februar 1931.)

Der schweizerische Bundesrat, gestützt auf den durch Bundesbeschluss vom 20. April 1923\*) in seiner Wirksamkeit verlängerten Bundesbeschluss vom 18. Februar 1921 betreffend die vorläufige Abänderung des Zollltarifs\*), beschliesst:

## Art. 1.

Der Einfuhrzoll für Kasein aus der Nr. 1072 des Zollltarifs vom 8. Juni 1921 wird von Fr. 5. — auf Fr. 20. — per 100 kg erhöht.

## Art. 2.

Dieser Beschluss tritt am 25. Februar 1931 in Kraft. 37. 16. 2. 31.

## Tarif douanier du 8 juin 1921

(Arrêté du Conseil fédéral du 14 février 1931.)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'arrêté fédéral concernant la modification provisoire du tarif douanier, du 18 février 1921\*), prorogé par l'arrêté fédéral du 26 avril 1923\*),

\*) Siehe Gesetzsammlung, Bd. 39, S. 113.

\*) Siehe Gesetzsammlung, Bd. 37, S. 129.

\*) Voir Recueil officiel, tome 37, page 129.

\*) Voir Recueil officiel, tome 39, page 113.

## Annoncen-Regie:

## PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

## Anzeigen — Annonces — Annunzi

## Régie des annonces:

## PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

## „INGA“ Internationale Nahrungs- und Genussmittel-Aktiengesellschaft Schaffhausen

Einladung zur XVII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 2. März 1931, mittags 12 Uhr, im Bureau der Gesellschaft Fronwagplatz 22, Schaffhausen

## TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung über das XVII. Geschäftsjahr 1930, nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlüsse über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Neuwahl der Revisoren und Festsetzung der Entschädigung derselben nach § 23 der Statuten.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 14. Februar 1931 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen gehörigen Aktienausweis bis zum 27. Februar 1931 bei der Gesellschaft bezogen werden.

Schaffhausen, den 13. Februar 1931.

(7748 Z) 471 i

Der Verwaltungsrat.

## arrêté:

## Article premier.

Le droit d'entrée sur la caséine (ex-numéro 1072 du tarif douanier du 8 juin 1921) est porté de fr. 5 à fr. 20 par 100 kg.

## Art. 2.

Le présent arrêté entrera en vigueur le 25 février 1931. 37. 16. 2. 31.

## Warnung

(Mitteilung der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Zürich.)

In der deutschen und welschen Schweiz nimmt die «Elektron G. m. b. H. in Berlin» durch äusserst redgewandte Vertreter, Bestellungen für ihre Parnox-Sicherungen trotz der Aberkennung durch das schweizerische Starkstrominspektorat auf. Die betreffenden Prüfungsberichte werden den Interessenten ohne die nachteiligen Schlussbemerkungen vorgezeigt. Bei Eintreffen der Lieferung stellt es sich sehr oft heraus, dass das Mehrfache der gewünschten Menge versandt wurde. Auf Reklamationen hin werden die Besteller auf den Bestellschein aufmerksam gemacht, wo z. B. durch das oft nicht beachtete Wörtlein «je» für jede einzelne Sicherung 6 Ersatzteile ausgewiesen sind. Auch wird der bei der Bestellung mündlich versprochene Reklamerabatt von 50 % als nur für Nachbestellungen geltend erklärt.

Klagen ähnlicher Natur sind uns auch gegen die Vertreter der «Société Industrielle d'Electricité in Strasbourg», zugekommen.

Ferner empfiehlt es sich, vor der Aufnahme von Geschäftsbeziehungen mit der «Vermietungs- und Verkaufszentrale in Frankfurt a. M.» (Aufgabe von Inseraten) bei der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Zürich, Börsenstrasse 10, nähere Erkundigungen einzuziehen. 37. 16. 2. 31.

## Mise en garde

(Communiqué de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Zurich.)

«L'Elektron G. m. b. H. Berlin», par l'intermédiaire de représentants à l'éloquence facile, prend des commandes en Suisse allemande et en Suisse romande pour ses fusibles «Parnox» en dépit de l'arrêté défavorable rendu par l'Inspectorat Suisse des Installations à fort courant. Les rapports d'expertise relatifs à ces fusibles sont soumis aux intéressés après suppression de la remarque finale négative. A la livraison il ressort très souvent que la quantité reçue représente plusieurs fois la valeur de la quantité qu'on croyait commander. En cas de réclamation, la Société en question renvoie le client au texte du bulletin de commande et il s'aperçoit que par le mot «chaque», auquel il n'avait pas fait attention, la commande porte sur 6 pièces de rechange par fusible et non pas sur tous les fusibles ensemble. Lors de la commande aussi la Société promet verbalement qu'elle accordera, à titre de réclame, un rabais de 50 % mais effectivement cette promesse n'est pas tenue et elle est renouvelée seulement pour des commandes ultérieures.

Les plaintes de même nature nous sont également parvenues touchant les représentants de la «Société Industrielle d'Electricité de Strasbourg».

Il est recommandé avant d'entrer en relations d'affaires avec la «Centrale de location et de vente de Francfort s/M.» (conclusion de contrats d'insertion) de se renseigner auprès de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, 10, Rue de la Bourse, Zurich. 37. 16. 2. 31.

## Vom schweizerischen Geldmarkt

## Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz

## Wechsel- (Geld-) Kurse

|                                                                                                                       |          |         |         |        |         | Privatsatz im Vergleich zu Parität |          |            | 1 % über (+) bzw. unter (—) |         |        |           |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------|---------|--------|---------|------------------------------------|----------|------------|-----------------------------|---------|--------|-----------|----------|
|                                                                                                                       |          |         |         |        |         | (+ = über, — = unter)              |          |            | Parität                     |         |        |           |          |
|                                                                                                                       | Offiz. % | Priv. % | Tägl. % | Geld % | Paris % | London %                           | Berlin % | New York % |                             | Frankr. | Engl.  | Deutschl. | New York |
| 18. II. 2 1/2                                                                                                         | 1 1/2    |         |         |        | —0.75   | —1.500                             | —3.875   | —0.125     | +0.969                      | —1.300  | —1.879 | —0.023    |          |
| 23. II. 2 1/2                                                                                                         | 1 1/2    |         |         |        | —0.912  | —1.156                             | —3.562   | —0.187     | —2.7                        | —5.3    | —5.2   | —2.8      |          |
| 16. I. 2 1/2                                                                                                          | 1 1/2    |         |         |        | —0.750  | —1.081                             | —3.500   | —0.375     | —3.1                        | —6.0    | —5.9   | —8.5      |          |
| 9. I. 2 1/2                                                                                                           | 1 1/2    |         |         |        | —0.750  | —1.000                             | —3.500   | —0.500     | —3.0                        | —6.6    | —5.6   | —4.1      |          |
| 2. I. 2 1/2                                                                                                           | 1 1/2    |         |         |        | —0.562  | —0.812                             | —3.875   | —0.250     | —2.3                        | —6.8    | —4.8   | —4.5      |          |
| 24. XII. 2 1/2                                                                                                        | 1 1/2    |         |         |        | —0.812  | —1.156                             | —3.625   | —0.500     | —3.6                        | —8.5    | —6.0   | —6.5      |          |
| <p>Lombard-Zinssfuß: Basel, Gené, Zürich 3—4 1/2 %. — Offizieller Lombard-Zinssfuß der Schweiz. Nationalbank 3 %.</p> |          |         |         |        |         |                                    |          |            |                             |         |        |           |          |
| <p>37. 16. 2. 81.</p>                                                                                                 |          |         |         |        |         |                                    |          |            |                             |         |        |           |          |

Lombard-Zinssuss: Basel, Gené, Zürich 3—4 1/2 %. — Offizieller Lombard-Zinssuss der Schweiz, Nationalbank 3 %.

## Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 16. Februar an: — Cours de réduction à partir du 16 février

Belgien Fr. 72.30; Dänemark Fr. 188.75; Freie Stadt Danzig Fr. 100.80; Deutschland Fr. 123.30; Frankreich Fr. 20.33; Italien Fr. 27.15; Jugoslawien Fr. 9.14; Luxemburg Fr. 14.45; Marokko Fr. 20.33; Niederlande Fr. 208.20; Oesterreich Fr. 72.90; Polen Fr. 58.15; Schweden Fr. 138.85; Tschechoslowakei Fr. 15.35; Ungarn Fr. 90.50; Grossbritannien Fr. 25.20.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

## Gewerbekasse in Bern

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 28. Februar 1931, um 11 Uhr im Bürgerhaus in Bern

## TRAKTANDEN:

1. Kurzer geschichtlicher Rückblick zum 25. Jahre des Bestandes der Gewerbekasse durch den Präsidenten Herr Nationalrat Dr. Tschumi.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz pro 1930, sowie Bericht der Rechnungsrevisoren und Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Aktionäre werden höflich eingeladen, der Versammlung beizuwohnen, oder sich durch Aktionäre vertreten zu lassen.

Die Zutrittskarten sind bis spätestens zwei Tage vor der Versammlung auf unsern Bureau, Bahnhofplatz 7, gegen Ausweis über den Aktienbesitz in Empfang zu nehmen. Später können keine Karten mehr ausgegeben werden.

Bern, den 6. Februar 1931.

991 i

Der Verwaltungsrat.

## Teigwarenfabriken A.-G. Wenger & Hug und Tagl

### Ordentliche Generalversammlung 1931

Montag, 2. März 1931, 4 Uhr nachmittags  
im Konferenzzimmer des Bahnhofbuffet II. Klasse Luzern

#### Traktanden-Verzeichnis:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes per 1930, der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates und dessen Präsidenten infolge Ablauf der Amtsdauer.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1931.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Revisorenbericht liegen im Zentralbureau in Gümligen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Eintrittskarten zur Generalversammlung werden am gleichen Orte bis 27. Februar abends gegen Angabe der Titelnummern ausgestellt. (5363 B) 469

Gümligen und Kriens, den 16. Februar 1931.

Der Verwaltungsrat.

## Aluminiumwarenfabrik Gontenschwil A.-G.

### Einladung

zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 7. März 1931, 14 $\frac{1}{2}$  Uhr  
im Gasthof zum Sternen in Menziken

#### TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für 1930.
2. Beschlussfassung über Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Statutarische Wahlen.

Jahresbericht, Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 24. Februar 1931 an für die Aktionäre zur Einsicht auf im Bureau der Gesellschaft in Menziken und bei der Union de Banques Suisses in Fleurier.

Bei diesen Stellen können gegen Hinterlage der Aktien oder eines mit den Aktiennummern versehenen Depotscheines eines Bankinstitutes bis zum 4. März die Zutrittskarten zur Versammlung bezogen werden. (2330 A) 464 i

Menziken, den 7. Februar 1931.

Der Verwaltungsrat.

## Schweizerische Bankgesellschaft

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Freitag, den 27. Februar 1931, 14 $\frac{1}{2}$  Uhr  
ins Casino in Winterthur

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1930, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 16. bis 26. Februar 1931 abends an den Wertschriften-schaltern unserer Sitze, Niederlassungen und Depositenkassen zu beziehen, wo die Geschäftsberichte vom genannten Tage an in Empfang genommen werden können.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust mit dem Bericht der Kontrollstelle sind vom 16. Februar 1931 bis zum Tage der Generalversammlung in den Bureaux unserer sämtlichen Geschäftsstellen zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt. 432 i

Winterthur und St. Gallen, den 5. Februar 1931.

Schweizerische Bankgesellschaft

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: Dr. R. Ernst.

## Schweizerische Uniformenfabrik A.-G., Bern

### X. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre Donnerstag, den 26. Februar 1931, vormittags 11 Uhr im Hotel Schweizerhof in Bern

#### TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1930.
2. Bericht der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Neuwahl der Kontrollstelle.

Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung liegen mit Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle am Hauptsitz der Gesellschaft in Bern und in den Zweiggeschäften Zürich, Genf und Lausanne den Aktionären zur Einsichtnahme auf.

Durch die Direktion wird den Aktionären auf Wunsch die Bilanz zugestellt.

Eintrittskarten werden gemäss Artikel 10 der Statuten bis zum 25. Februar 1931 verabfolgt. 466 i

Bern, den 14. Februar 1931.

Der Verwaltungsrat.

## Schweizerische Nationalbank

### Einladung zur XXIII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Schweizerischen Nationalbank

auf Samstag, den 7. März 1931, 10 $\frac{1}{2}$  Uhr, im Nationalratssaal (Parlamentsgebäude) in Bern

#### TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz des Jahres 1930. Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
3. Wahl von 15 Mitgliedern des Bankrates.
4. Wahl von 3 Mitgliedern und 3 Ersatzmitgliedern der Revisionskommission.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, werden eingeladen, sich bis spätestens den 5. März 1931 bei der nächstgelegenen Nationalbankstelle (Sitz, Zweiganstalt oder Agentur) zu melden, worauf ihnen die auf ihren Namen lautende Zutrittskarte zugehen wird. Später einlaufende Gesuche können nicht mehr berücksichtigt werden.

In der Zeit vom 16. Februar bis und mit dem 7. März 1931 werden keine Aktienübertragungen im Aktienregister vorgemerkt.

Der Geschäftsbericht samt Bericht der Revisionskommission kann von den Aktionären vom 21. Februar an bei jeder Nationalbankstelle bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung können die Stimmkarten von 9 $\frac{1}{2}$  Uhr an am Eingang des Sitzungssaales gegen Vorweisung der Zutrittskarte erhoben werden.

Bern, den 13. Februar 1931.

Der Präsident des Bankrates:  
Alfred Sarasin.

## Banque Nationale Suisse

### Convocation à la XXIII<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire des actionnaires de la Banque Nationale Suisse

qui aura lieu le samedi, 7 mars 1931, à 10 $\frac{1}{2}$  heures, à Berne  
dans la salle du Conseil National (Palais fédéral)

#### ORDRE DU JOUR:

1. Présentation du rapport. Approbation du compte de profits et pertes ainsi que du bilan de l'année 1930. Décharge à l'Administration de la Banque.
2. Répartition du bénéfice net.
3. Nomination de 15 membres du Conseil de banque.
4. Nomination de 3 membres et de 3 suppléants de la Commission de contrôle.

Les actionnaires désirant assister ou se faire représenter à l'Assemblée générale, sont priés de s'adresser, jusqu'au 5 mars 1931 au plus tard, au siège, à la succursale ou à l'agence de la Banque Nationale Suisse la plus rapprochée. Il leur sera ensuite adressé une carte d'admission établie à leur nom. Les demandes tardives ne pourront être prises en considération.

Du 16 février au 7 mars 1931 il ne sera effectué aucun transfert d'actions dans le registre des actionnaires.

Le rapport de la Banque, avec celui de la commission de contrôle, sera délivré, sur demande, par les sièges et par toutes les succursales et agences de la Banque dès le 21 février.

Le jour de l'Assemblée générale, les actionnaires pourront retirer les bulletins de vote à partir de 9 $\frac{1}{2}$  heures, à l'entrée de la salle, sur présentation de la carte d'admission. 465 i

Berne, le 13 février 1931.

Le président du Conseil de banque:  
Alfred Sarasin.

# Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

## Aktiendividende pro 1930

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 14. Februar 1931 wird auf das Aktienkapital eine Dividende von 7 % ausgerichtet. Der Coupon Nr. 3 der Aktie unserer Gesellschaft wird mit

**Fr. 17.50 per Aktie von nom. Fr. 250. —**

abzüglich 3 % Couponsteuer

vom 16. Februar 1931 an spesenfrei eingelöst bei

unserm Hauptsitz in Zürich und der Agentur in Frauenfeld und bei folgenden Zahlstellen:

Schweizerische Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Zweigniederlassungen,

Union Financière de Genève in Genf,

Hentsch & Cie., Bankgeschäft in Genf,

(7749 Z) 470

Mirabaud Fils & Cie., Bankgeschäft in Genf,

Schweizerischer Bankverein in Basel und seinen sämtlichen Zweigniederlassungen,

Basler Handelsbank in Basel und ihren sämtlichen Zweigniederlassungen,

Eidgenössische Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich und ihren sämtlichen Zweigniederlassungen,

Wegelin & Cie., Bankgeschäft in St. Gallen,

Rahn & Bodmer, Bankgeschäft in Zürich,

Die Coupons sind in Begleitung eines Nummernverzeichnisses einzureichen.

## Chemische Industrie & Confiseriefabrik A.-G., St. Margrethen

### Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 28. Februar 1931, vorm. 11 Uhr, in St. Gallen, St. Leonhardstr. 24

#### TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Jahresberichts, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und des Revisorenberichtes.
2. Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Neuwahl der Kontrollstelle.
5. Allgemeine Umfrage.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung über das Jahr 1930, sowie der Bericht der Kontrollstelle, sind ab heute in unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Eintrittskarten werden gemäss § 9 der Statuten gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum Tage vor der Generalversammlung verabfolgt.

St. Margrethen, den 13. Februar 1931.

(4203 G) 461 i

Der Verwaltungsrat.

## Volksbank Reiden

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung unserer Aktionäre

auf Samstag, 28. Februar 1931, 13½ Uhr, im Gasthof z. „Eisenbahn“ Reiden

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Rechnungsablage. Bericht des Verwaltungsrates und der Revisoren und Entlastung von Verwaltungsrat, Verwaltung und Revisoren. 3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes pro 1930. 4. Wahl von zwei Mitgliedern zufolge Ablaufs der Amtsdauer. 5. Wahl der Revisoren.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle können vom 15. Februar an in den Bureaux unseres Sitzes eingesehen werden. Besitzer von Inhaber-Aktien machen wir höflich darauf aufmerksam, dass Eintritts- und Stimmkarten zur Teilnahme an der Versammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis spätestens am 27. Februar an der Kasse der Hauptbank zu beziehen sind.

(31205 Lz) 462 i

Reiden, den 15. Februar 1931.

Für den Verwaltungsrat,

Der Präsident: Joh. Kunz. Der Aktuar: Aug. Arnold.

## Ersparisanstalt Toggenburg A.-G.

### Lichtensteig

St. Gallen, Rorschach, Rapperswil, Wil, Flawil und Gossau

### Dividenden-Zahlung

Die General-Versammlung der Aktionäre hat die Dividende für das Rechnungsjahr 1930 auf

**6 %**

festgesetzt. Der Coupon Nr. 18 unserer Aktien wird daher mit

**Fr. 30. —**

(abzüglich 3 % eidgen. Couponsteuer) eingelöst. Die Auszahlung erfolgt von heute an bei unsern Kassen bzw. bei sämtlichen Sitzen, Niederlassungen und Depositenkassen der Schweiz. Bankgesellschaft.

(4199 G) 458 i

Lichtensteig, den 12. Februar 1931.

Die Direktion.

## Porzellanfabrik Langenthal A.G., Langenthal

Die Coupons unserer Gesellschaft für das Jahr 1930 können an unserer Kasse oder bei der Kantonalbank von Bern, Filiale Langenthal und der Bank in Langenthal mit

**Fr. 40. —**

eingelöst werden. — Couponsteuer zu Lasten des Titelinhabers.

478 i

Langenthal, den 14. Februar 1931.

Der Verwaltungsrat.

Patentanwalts-Bureau  
E. Blum & Co., Bahnhofstr. 31, Zürich 1

## Patentverkauf od. Lizenzabgabe

Die Inhaber folgender Schweizerpatente:

- Nr. 129853 Dispositif tateur de trame des métiers à tisser à plusieurs navettes avec changement automatique des cannettes,
- Nr. 130128 Dispositif de réglage automatique du débit de la chaîne dans les métiers à tisser,
- Nr. 129257 Abzugvorrichtung für Rundwebstühle,
- Nr. 129854 Fachbildvorrichtung für Rundwebstühle,
- Nr. 105039 Procédé pour la fabrication d'alliages de fer et de chrome,
- Nr. 107248 Procédé pour la fabrication d'alliages de fer à faible teneur en carbone ou libres de carbone,
- Nr. 132094 Schlupflappling,
- Nr. 118894 Garnspulmaschine,
- Nr. 117881 Chaussure,
- Nr. 115283 Mécanisme de commande des boîtes de métiers à tisser,
- Nr. 131606 Fallbleistift,
- Nr. 87385 Maschine zur Herstellung von Zündhölzern,
- Nr. 133187 Element de résistance pour appareil électrique de chauffage,
- Nr. 125348 Machine pour emboîter des articles en forme de baguette dans des boîtes pourvues à une extrémité d'un abattant,

wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten beabsichtigen den Verkauf der Patente, bezw. Abgabe der Lizenz. (11 Z) \*56

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau E. BLUM & Co., Bahnhofstrasse 31, ZÜRICH 1.

## Beteiligungs-Gesuche

und

## Kapital-Gesuche

inseriert man vorteilhaft im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

## Allgemeine Finanzgesellschaft Zürich

## Einladung

ZUR

### ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 11. März 1931, 11 Uhr, im Zunftthaus zur „Safran“ in Zürich

#### TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme der Jahresrechnung und des Jahresberichtes, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1930.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Verwaltungsratswahlen.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisorenbericht liegen ab heute am Sitze der Gesellschaft, 28a, Bahnhofstrasse (Paradeplatz), Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Versammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder anderen genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis und mit 9. März 1931. bei den Herren C. J. Brupbacher & Cie, Paradeplatz, Zürich, bezogen werden, wo auch der Geschäftsbericht pro 1930 erhältlich ist.

Zürich, den 16. Februar 1931.

476 i

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
C. J. Brupbacher.

## Volksbank in Reinach (Aargau)

### Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. Februar abhin wird von heute an der Coupon Nr. 42 unserer Aktien mit

**Fr. 14. — netto**

an unseren Kassen in Reinach und Beinwil a. See eingelöst.

Reinach, den 13. Februar 1931.

.463 (2332 A)

Die Direktion.